Roger DigiMaster /V2

User Guide/Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi/Instrucciones de uso



roger

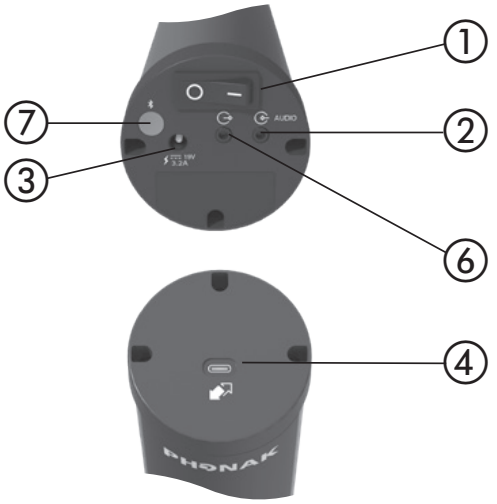
A Sonova brand

PHONAK
life is on

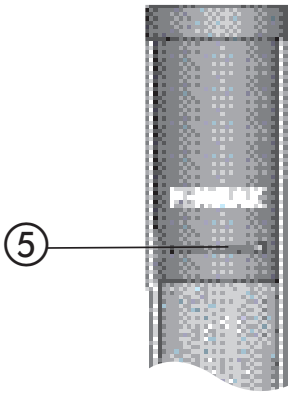
Start

Components and functions
Komponenten und Funktionen
Composants et fonctions
Componentes y funciones

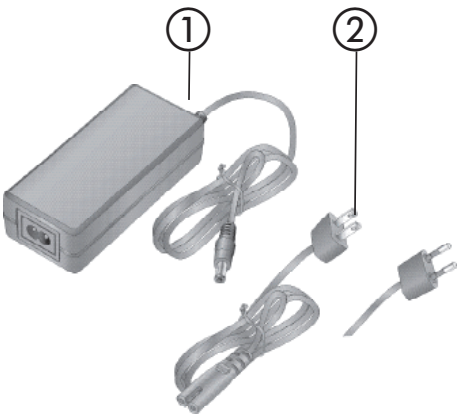
Roger DigiMaster



① On/off
② 3.5 mm audio input
③ Power socket
④ USB C
⑤ Indicator light (LED)
⑥ 3.5 mm audio output
⑦ Bluetooth



Power supply
Stromversorgung
Alimentation
Alimentación

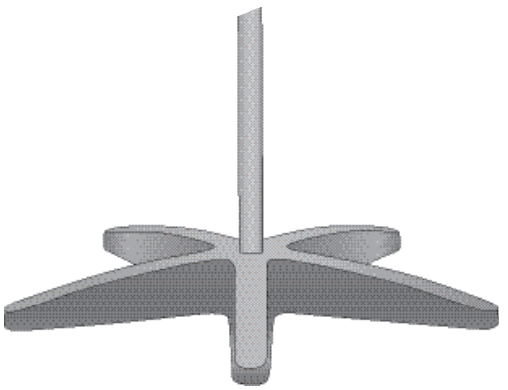


① Power supply
② US and EU cable

Package contents may vary slightly depending on your country
Packungsinhalt kann je nach Land variieren
Le contenu peut varier selon les pays
El contenido puede variar en función del país

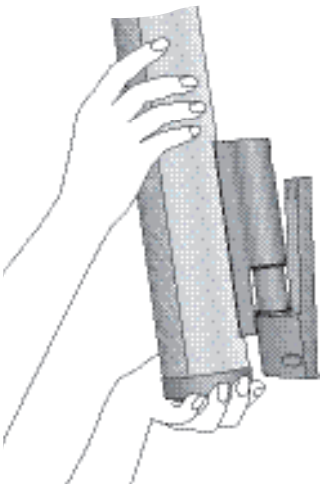
Components and functions
Komponenten und Funktionen
Composants et fonctions
Componentes y funciones

Option:
DigiMaster Floor stand + bag





Option:
Wall mount kit

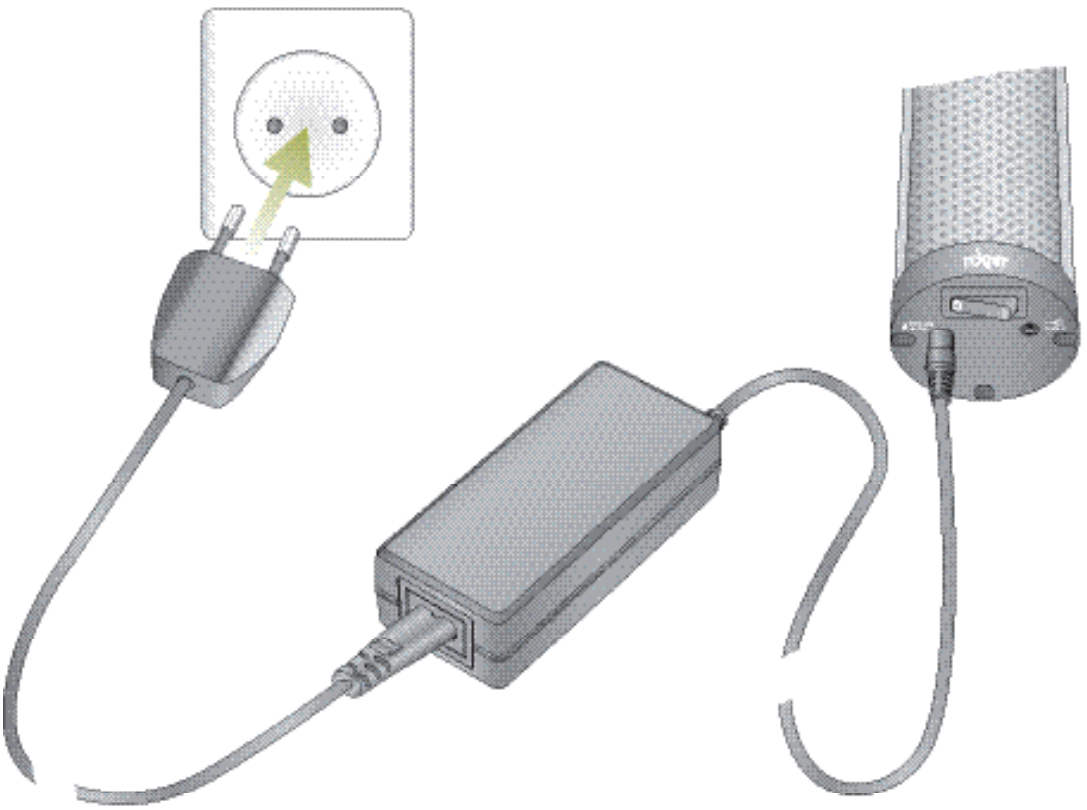


Option:
UK and AU cable



1

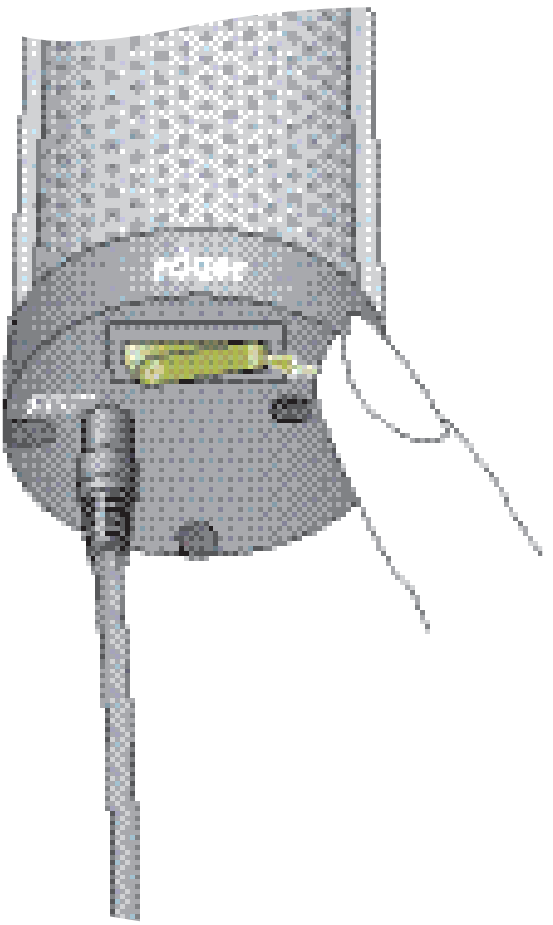
Mains
Stromversorgung
Alimentation
Alimentación



Plug the external power supply into an easily accessible wall outlet.
Stecken Sie das externe Netzteil an eine leicht zugängliche Steckdose an.
Branchez la source d'alimentation externe dans une prise murale.
Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.

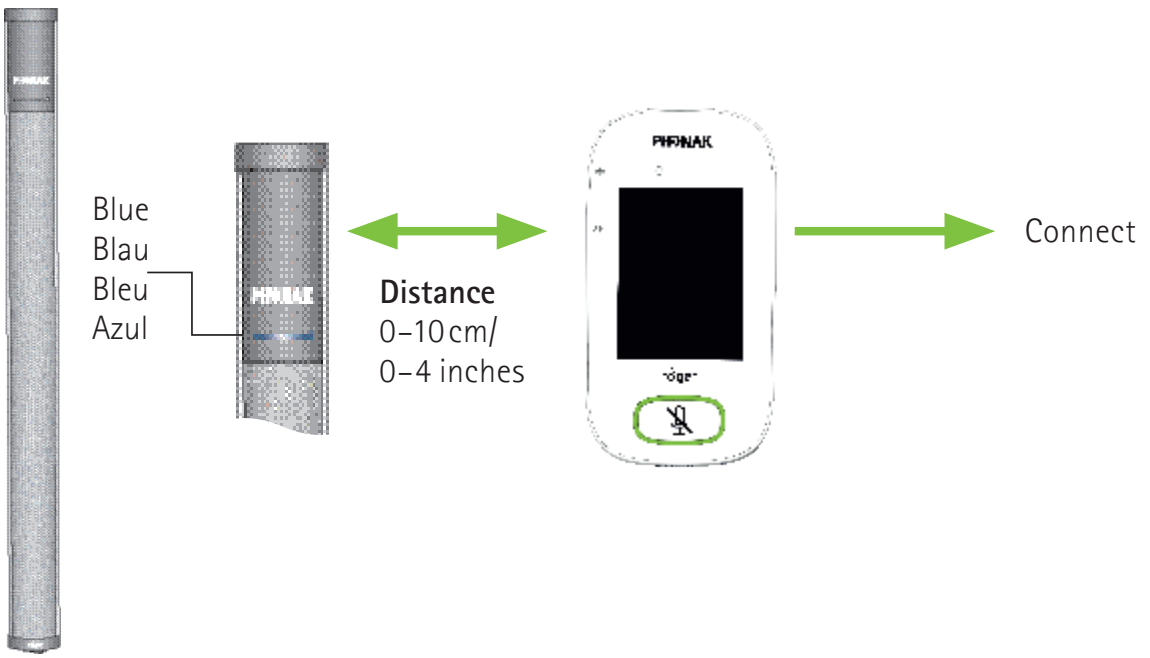
2

Switching Roger DigiMaster on
Roger DigiMaster einschalten
Enclencher Roger DigiMaster
Encender el Roger DigiMaster



3

Connecting Roger DigiMaster
Roger DigiMaster verbinden
Connnecter Roger DigiMaster
Conexión de Roger DigiMaster



⚠

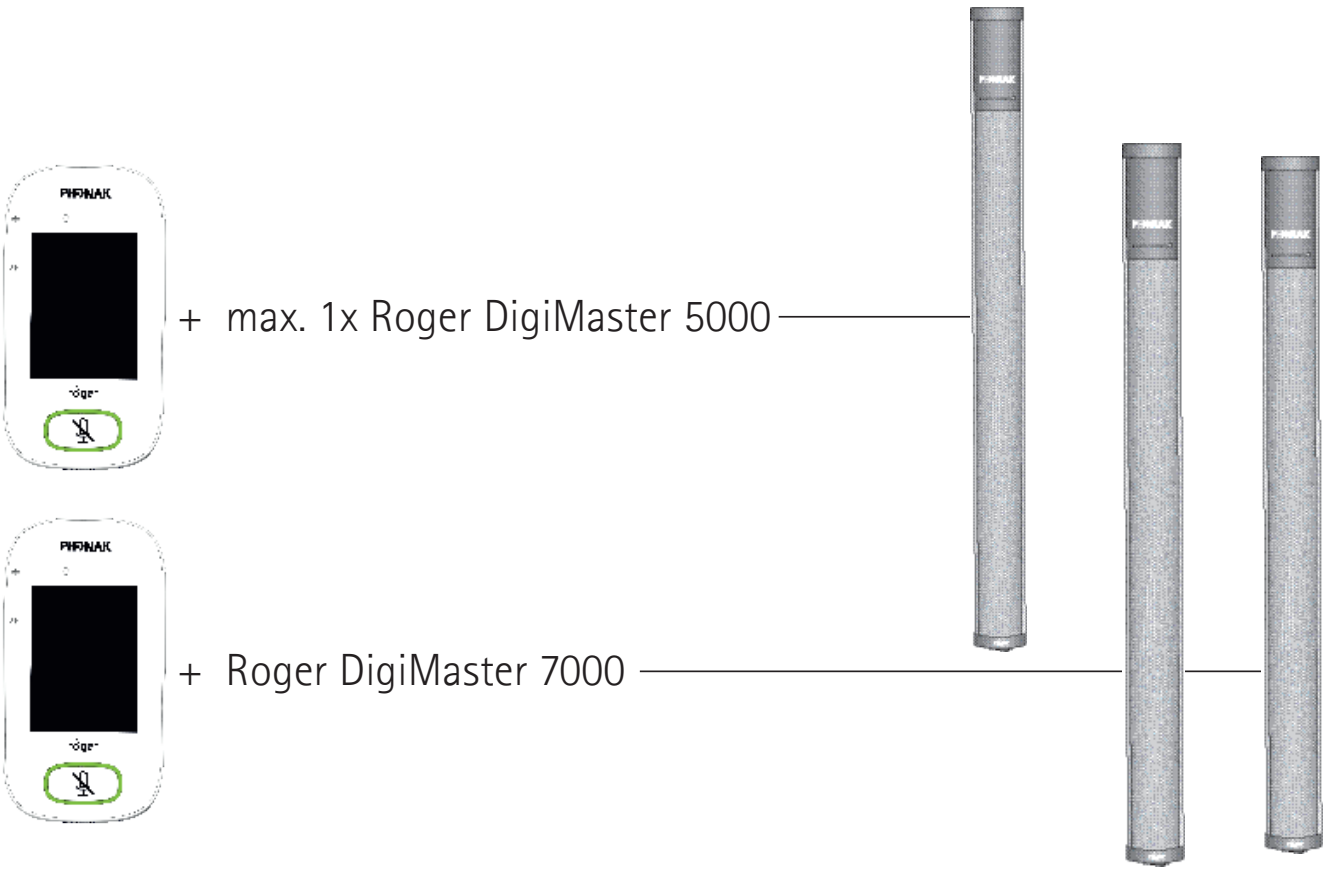
Connect Roger DigiMaster before first use (Connect).

Verbinden Sie Roger DigiMaster vor der ersten Inbetriebnahme (Connect).

Connecter Roger DigiMaster avant la première utilisation (Connect).

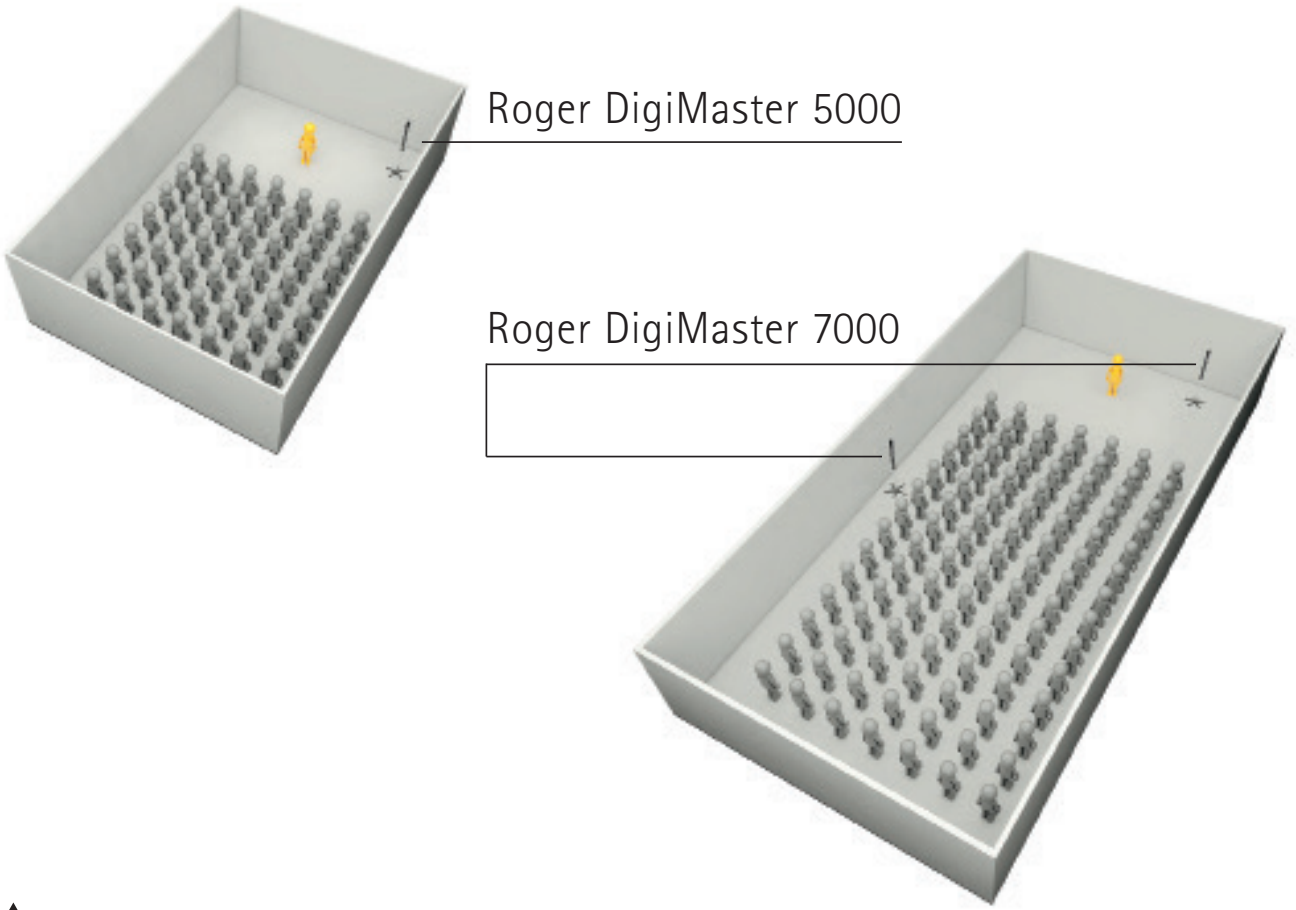
Conecte Roger DigiMaster antes del primer uso (Connect).

Connecting Roger DigiMaster
Roger DigiMaster verbinden
Connnecter Roger DigiMaster
Conexión de Roger DigiMaster



4

How to use Roger DigiMaster
Roger DigiMaster benutzen
Comment utiliser Roger DigiMaster
Cómo utilizar Roger DigiMaster



⚠

Same loudspeaker position whether using floor stand or wall mount.

Gleiche Lautsprecherposition mit Stativ oder Wandmontage.

Même position des haut-parleurs avec le pied ou la fixation murale.

Misma posición del altavoz sobre el soporte de pie o instalado en la pared.

5

Bluetooth® Pairing
Bluetooth®-Kopplung
Couplage Bluetooth®
Emparejamiento Bluetooth®



1) Press shortly the Bluetooth button on the DigiMaster
   Drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste am DigiMaster
   Appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth du DigiMaster
   Presione brevemente el botón Bluetooth en el DigiMaster

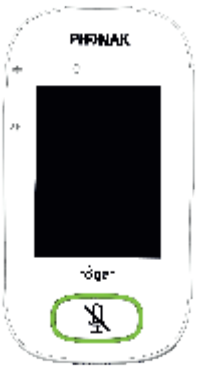
2) LED: fast blue blinking (60 s pairing mode)
   LED: schnelles blaues Blinken (60 s Verbindungsmodus)
   LED: clignotement bleu rapide (60 s Mode d'appariement)
   LED: parpadeo azul rápido (60 s modo de emparejamiento)

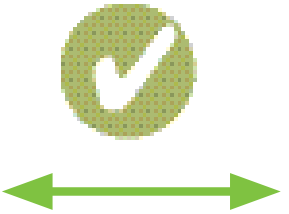
3) Pair the device (BT settings: DigiMaster xxxx)
   Koppeln Sie das Gerät (BT-Einstellungen)
   Jumeler l'appareil (Paramètres BT)
   Emparejar el dispositivo (Configuración de BT)

4) LED: connected, blinking blue twice (1 s)
   LED: gebunden, blinkt zweimal blau (1 s)
   LED: lié, bleu clignotant deux fois (1 s)
   LED: conectado, parpadeando en azul dos veces (1 s)

Operating range
Betriebsreichweite
Plage de fonctionnement
Rango de funcionamiento

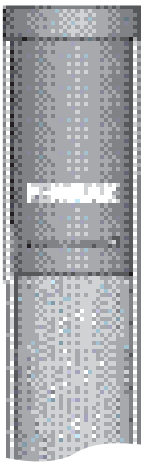
Roger microphone
Roger Mikrofon
Microphone Roger
Micrófono Roger





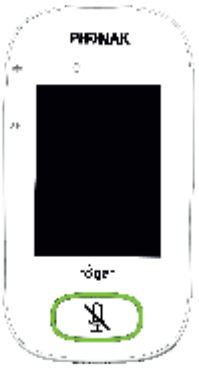
Up to 25 meters/
85 feet

Roger DigiMaster



⚠

Out of range! If distance greater than 25 meters/85 feet
Ausser Reichweite! Wenn der Abstand größer als 25 Meter ist
Hors de portée! Si distance supérieure à 25 mètres
¡Fuera de alcance! Si la distancia es mayor que 25 metros

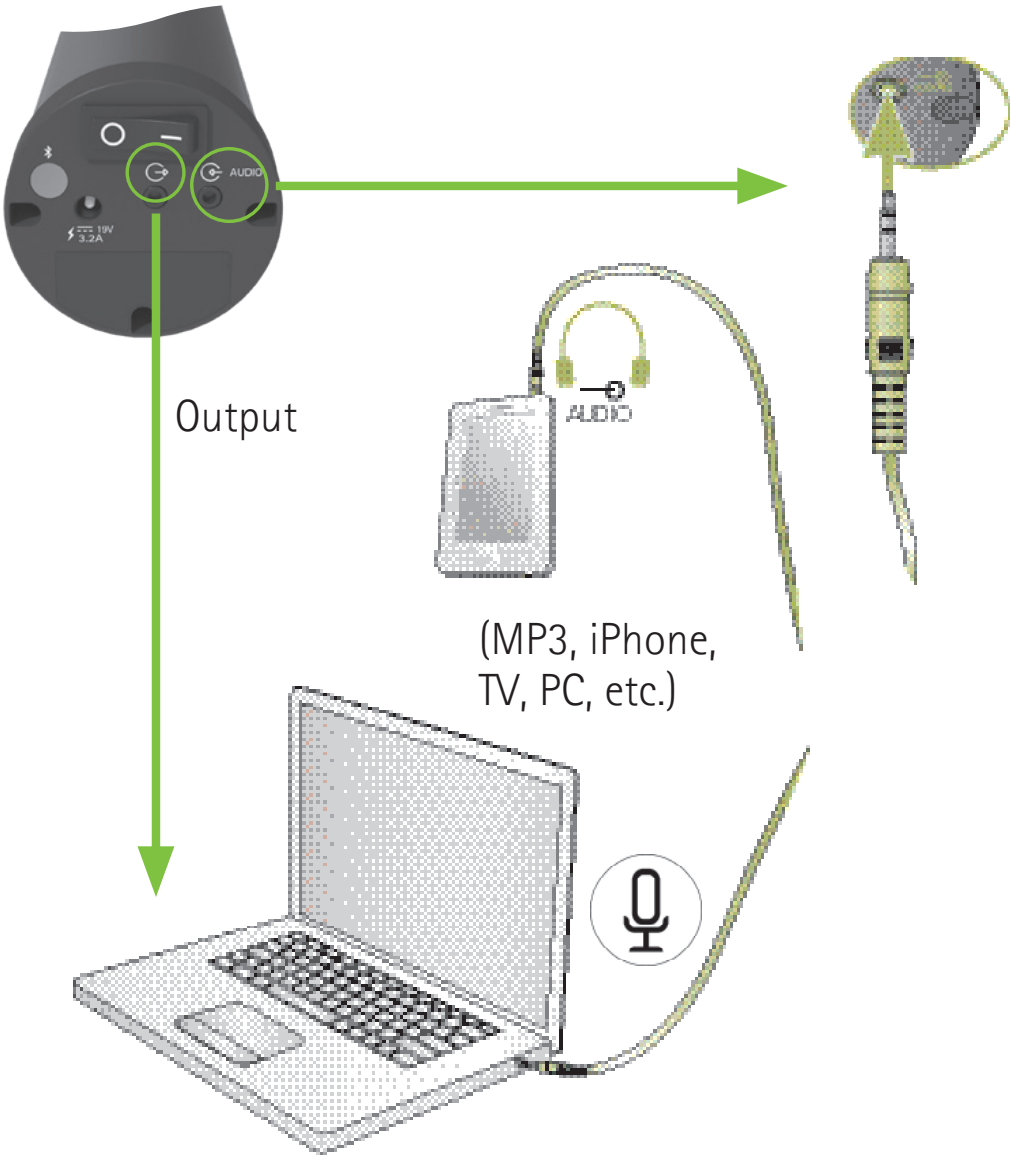




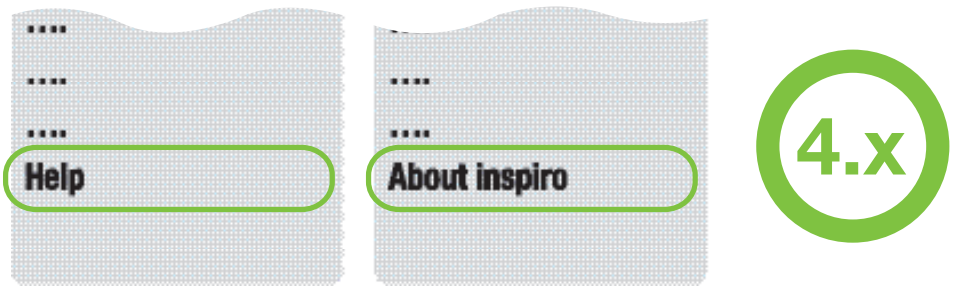


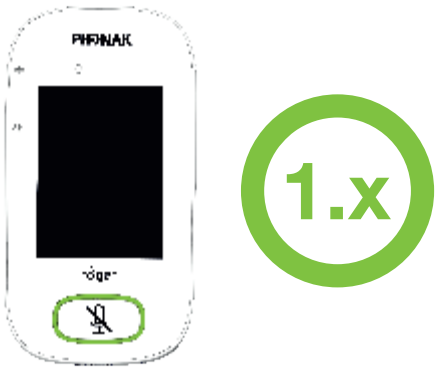
Audio connection
Audio-Anschluss
Connexion audio
Conexión de audio

Roger DigiMaster



Network compatibility
Netzwerk-Kompatibilität
Compatibilité avec le réseau
Compatibilidad con las redes



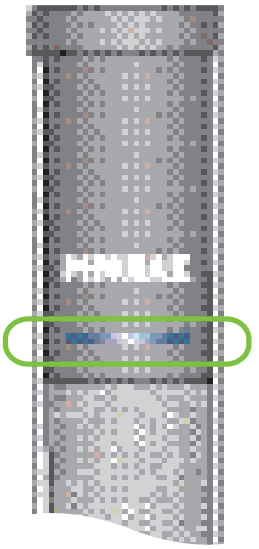


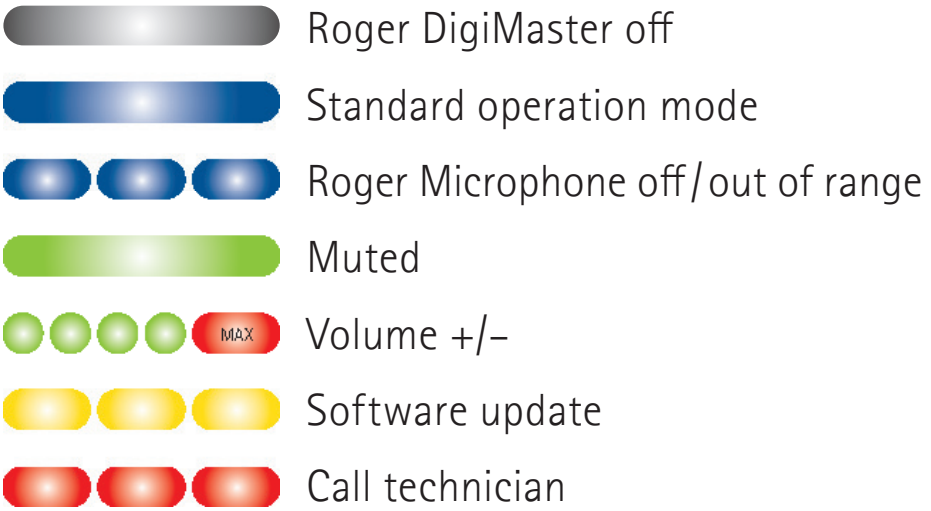
Network compatibility
Netzwerk-Kompatibilität
Compatibilité avec le réseau
Compatibilidad con las redes



4.x

Indicator light (LED status)
Optische Anzeige (LED-Status)
Témoin lumineux (LED status)
Indicador de luminoso (LED status)





Operating conditions
Betriebsbedingungen
Conditions de fonctionnement
Condiciones de funcionamiento

+0° to +40° Celsius / +32° to + 104° Fahrenheit
< 95% (non condensing) relative humidity / relative Luftfeuchtigkeit / humidité relative / humedad relativa.

⚠ Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen führen. Verminderte elektromagnetische Störfestigkeit dieses Geräts und führt zu unsachgemäßem Betrieb.

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un fonctionnement incorrect.

El uso de accesorios, transductores y cables distintos a los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y provocar un funcionamiento incorrecto.

⚠ Do not expose your device to temperatures and humidity outside of the recommended conditions stated in the User Guide.

Setzen Sie Ihr Gerät keinen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, die nicht den im Benutzerhandbuch angegebenen empfohlenen Bedingungen entsprechen.

N'exposez pas votre appareil à des températures et à une humidité en dehors des conditions recommandées dans le Guide de l'utilisateur.

No exponga su dispositivo a temperaturas y humedad fuera de las condiciones recomendadas indicadas en la Guía del usuario.

⚠ For charger , use only IEC 62368- and/or EN60601-1 certified equipment with an output rating of 19 VDC, 3200 mA.

Verwenden Sie für Ladegeräte nur IEC 62368- und / oder EN60601-1-zertifizierte Geräte mit einer Ausgangsleistung von 19 VDC, 3200 mA.

Pour le chargeur, utilisez uniquement un équipement certifié CEI 62368 et / ou EN60601-1 avec une puissance de sortie de 19 VDC, 3200 mA.

Para el cargador, use solo equipos certificados por IEC 62368 y / o EN60601-1 con una clasificación de salida de 19 VDC, 3200 mA.



Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.

N'utilisez pas l'appareil dans les endroits où l'équipement électronique est interdit.

No utilice el dispositivo en las zonas donde esté prohibido el equipo electrónico.



Keep this device out of reach of children aged under 3 years.

Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Gardez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Mantenga este dispositivo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova AG is under license.

Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Switzerland

029-3306/V1.00/2022-09/na © 2022 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

029-3337/V2.00/2022-07/na © 2022 Sonova Communications AG All rights reserved

Important Safety Information
Declaration of Conformity
Service and Warranty

Informations de sécurité importantes
Déclaration de conformité
Service et garantie



www.phonak.com

PHONAK
life is on

Content

Section 1.0 All devices, tous les appareils

Section 2.0 Roger SoundField loudspeaker, haut-parleurs

Section 3.0 Service and Warranty, Service et Garantie

Devices, appareils:

Roger SoundField loudspeaker, haut-parleurs
Roger DigiMaster 5000 /V2
Roger DigiMaster 7000 /V2

The information contained herein is subject to change without notice.
Les informations ci-dessous peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalable.

English

Section 1.0 All devices

1.1 Important Safety Information



Please read the information on the following pages before using your Phonak device.



This symbol on the product or its packaging means that it should not be disposed of with your other household waste. It is your responsibility to dispose of your waste equipment separately from the municipal waste stream. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.1.1 Hazard warnings

⚠ Keep this device out of reach of children aged under 3 years.

⚠ Opening the device might damage it. If problems occur that cannot be resolved by following the guidelines in the Troubleshooting section of this User Guide, consult your hearing care professional.

⚠ Your device should only be repaired by an authorized service center. Changes or modifications to this device that were not explicitly approved by Phonak are not permitted.

⚠ Please dispose of electrical components in accordance with your local regulations.

⚠ Do not use your device in areas where electronic equipment is prohibited. If in doubt, please ask the person in charge.

⚠ device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

⚠ External devices should only be connected if they have been tested in acordance with corresponding IECXXXXX standards.

⚠ Only use accessories that are approved by Phonak AG.

1.1.2 Product safety information

- Protect the device from excessive shock and vibration.
- Do not expose your device to temperatures and humidity outside of the recommended conditions stated in this User Guide.
- Never use a microwave or other heating devices to dry the device.
- Clean the device using a damp cloth. Never use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean the device.
- Do not connect an USB or audio cable to your device that exceeds 3 meters (9ft) in length.

1.1.3 Other important information

- Persons with pacemakers or other medical devices should ALWAYS consult their physician, the manufacturer of their device BEFORE using the device. The use of the device with a pacemaker or other medical devices should ALWAYS be in accordance with the safety recommendations of the physician responsible for your pacemaker or the pacemaker manufacturer.

1.2 Declaration of Conformity

For the devices, which are not intended to be used in body worn operation, the antenna(s) used for these devices must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter to comply with FCC and Industry Canada RF exposure limits for general population/uncontrolled exposure.

Section 2.0 Roger SoundField loudspeaker

2.1 Other important information

- The digital signal sent from the device to a connected receiver cannot be overheard by other devices which are not in the microphone's network.

2.2 Declaration of Conformity

Hereby, Sonova Communications AG, Herrenschwandweg 4, CH-3280 Murten, declares that these Phonak products are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. To obtain a copy of the Declaration of conformity, please contact the manufacturer or the local Phonak representative whose address can be taken from the list on www.phonak.com (worldwide locations).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS247 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. The device generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in

a particular installation. If the device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly ap proved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

Japanese Radio Law Compliance. Business Law Compliance. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

The device complies with applicable Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) regulatory arrangements for the legal sale in New Zealand and Australia. The compliance label R-NZ is for radio products supplied in the New Zealand market under conformity level A1.

3.0 Service and Warranty

Local warranty

Please ask the hearing care professional, where you purchased your device, about the terms of the local warranty.

International warranty

Sonova offers a one year limited international warranty, valid as of the date of purchase. This limited warranty covers manufacturing and material defects. The warranty is valid only if proof of purchase is shown.

Warranty limitation

This warranty does not cover damage from improper handling or care, exposure to chemicals, immersion in water or undue stress. Damage caused by third parties or non-authorized service centers renders the warranty null and void. This warranty does not cover any services performed by a hearing care professional in his/her office.

Serial number:

Purchase date:

Authorized hearing
care professional
(stamp/signature):

Français

Section 1.0 Tous les appareils

1.1 Information de sécurité importante



Veuillez lire les informations sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil Phonak.



Le symbole apposé sur le présent produit ou son emballage signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères. Il vous incombe de jeter votre ancien matériel séparément c'est-à dire hors système de collecte des ordures ménagères municipal. En éliminant votre ancien matériel en bonne et due forme, vous préviendrez tout risque d' impact néfaste sur l'environnement et la santé publique.

1.1.1 Avertissements de danger

⚠ Maintenez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

⚠ Ouvrir l'appareil peut l'endommager. Si des problèmes surviennent et ne peuvent pas être résolus en suivant les directives de la section Dépannage de ce Mode d'emploi (le cas échéant), consultez votre audioprothésiste.

⚠ Votre appareil doit uniquement être réparé par un centre de service autorisé. Les changements ou modifications de cet appareil qui n'ont pas été approuvés explicitement par Phonak ne sont pas autorisés.

⚠ Éliminez les composants électriques selon les dispositions locales en vigueur.

⚠ N'utilisez pas votre appareil dans les zones où les équipements électroniques sont interdits. En cas de doute, veuillez consulter la personne responsible.

⚠ L'appareil ne doit pas être utilisé dans les avions, sauf si le personnel de vol l'autorise spécifiquement.

⚠ Les appareils externes ne doivent être connectés que s'ils ont été testés conformes aux normes CEIXXXX correspon dantes.

⚠ N'utilisez que des accessoires approuvés par Phonak AG.

1.1.2 Informations sur la sécurité du produit

ⓘ Protégez l'appareil des chocs et vibrations excessifs.

ⓘ N'exposez pas votre appareil à des températures et une humidité hors des conditions recommandées dans le présent Mode d'emploi.

ⓘ N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.

ⓘ Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (lessive en poudre, savon, etc.) ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

ⓘ Ne connectez pas de câble USB ou audio de plus de 3 mètres de long à votre appareil.

1.1.3 Autres informations importantes

- Les personnes portant un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux doivent TOUJOURS consulter leur médecin ou le fabricant de leur appareil AVANT d'utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil avec un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux doit TOUJOURS être conforme aux recommandations de sécurité du médecin responsable de votre stimulateur cardiaque ou du fabricant du stimulateur cardiaque.

1.2 Déclaration de Conformité

Appareil non porté sur le corps (le cas échéant) : À des fins de conformité avec les limites d'exposition RF de la FCC et Industrie Canada pour l'exposition non contrôlée/de la population en général, les antenne(s) utilisée(s) pour ce transmetteur doivent être installées de manière à fournir une distance de séparation d'au moins 20 cm avec toutes les personnes et ne doivent pas être rassemblées ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou tout émetteur.

Section 2.0 Haut-parleurs Roger SoundField

2.1 Autres informations importantes

- Le signal numérique envoyé par l'émetteur de l'appareil au récepteur connecté ne peut pas être entendu par d'autres appareils non intégrés au réseau de l'émetteur.

2.2 Déclaration de Conformité

Par la présente, Sonova Communications AG, Herrenschwandweg 4, CH-3280 Murten, déclare que le produit Phonak est conforme aux exigences principales et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Pour obtenir une copie de la Déclaration de conformité, veuillez contacter le fabricant ou le représentant Phonak local dont l'adresse figure sur la liste du site www.phonak.com (sites à travers le monde).

Cet appareil est conforme aux sections 15 des réglements de la FCC et à CNR-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désiré. Cet équipement a été testé et jugé en conformité avec les limites afférentes à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ou utilisé selon les directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil est la source d'interférences nuisibles pour la réception

des ondes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Avertissement de la FCC : tout changement ou toute modification non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner l'annulation des droits d'utilisation de cet appareil.

3.0 Service et garantie

Garantie locale

Veuillez consulter l'audioprothésiste à l'endroit où vous avez acheté votre appareil au sujet des conditions de la garantie locale.

Garantie internationale

Sonova propose une garantie internationale limitée d'un an, valide à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre tous les défauts de fabrication et matériels. La garantie est uniquement valide sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

Limitation de garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une manipulation ou un entretien inadaptés, l'exposition à des produits chimiques, l'immersion dans l'eau ou une sollicitation excessive. Les dommages causés par des tiers ou des centres de service non autorisés annulent la garantie. Cette garantie ne couvre pas les services effectués par un audioprothésiste dans son bureau.

Numéro de série:

Date d'achat :

Audioprothésiste
autorisé
(tampon/signature) :